Ваша стиральная машина

Поздравляем Вас с покупкой современного, высококачественного бытового прибора марки Сименс. Этот прибор отличается экономным режимом потребления воды и электроэнергии.
Каждая машина перед выпуском из нашего завода проходит тщательную проверку функций и безукоризненного состояния.

Дополнительную информацию о наших продуктах, принадлежностях, запчастях и сервисе Вы найдете на нашем сайте в Интернете **www.siemens-home.com** или получите, обратившись в один из наших центров сервисного обслуживания.

Экологическая утилизация

Утилизируйте упаковку в соответствии с экологическими требованиями.
Данный бытовой прибор обозначен в соответствии с Директивой 2002/96/EG «Об отходах электротехнического и электронного оборудования» (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Директива определяет порядок сбора и утилизации старых бытовых приборов на территории всех стран ЕС.

Содержание

Стр.

- Использование по назначению 1
- Программы 1
- Подготовка 2
- Установка и настройка программы 3
- Стирка 3/4
- После стирки 4
- Индивидуальные установки 5/6
- Обзор программ 7
- Указания по технике безопасности 8
- Параметры расхода 8
- Важные указания 9
- Уход/Чистка 10
- Сообщения на дисплее 10
- Техобслуживание 11
- Что делать, если 12/13
- Экстренная разблокировка 13
- Сервисная служба 13

Защита окружающей среды/ Рекомендации по экономии

- Старайтесь соблюдать указания относительно максимального количества белья для соответствующей программы.
- Стирайте средне загрязненное белье без предварительной стирки.
- Выберите вместо **Хлопок 90 °C** программу **Хлопок 60 °C +eco**. Аналогичный результат стирки со значительно пониженным потреблением электроэнергии.
- Дозируйте моющее средства в соответствии с указаниями изготовителя и жесткостью воды.
- Если белье после стирки сушится в сушильной машине, то выберите скорость отжима в соответствии с инструкцией изготовителя сушильной машины.

Использование по назначению

- исключительно для использования в домашнем хозяйстве,
- для стирки в стиральном растворе стирающихся в машине текстильных изделий и стирающейся вручную шерсти,
- для эксплуатации с использованием холодной питьевой воды и стандартных моющих средств и средств для специальной обработки белья, которые можно использовать в стиральных машинах.
- Детям в возрасте старше 8 лет или лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, разрешается пользоваться стиральной машиной **под присмотром** ответственных за их безопасность лиц или **после получения соответствующих указаний** от них.

- *Не оставляйте детей вблизи стиральной машины без присмотра!*
- *Детям запрещено играться с бытовым прибором!*
- *Детям запрещено выполнять работы по чистке и техническому обслуживанию без присмотра ответственных за их безопасность лиц!*
- *Не позволяйте домашним животным находиться вблизи стиральной машины.*

Программы

Подробный обзор программ ⟶ *Стр. 7*
Температура и скорость отжима выбираются индивидуально в зависимости от выбранной программы и этапа выполнения программы.

Хлопок	прочные текстильные изделия
+Предв. Стирка	прочные текстильные изделия, предварительная стирка макс. 30 °C
Синтетика	не требующие особого ухода текстильные изделия
+Предв. Стирка	не требующие особого ухода текстильные изделия, предварительная стирка макс. 30 °C
Смешанное бельё	различные виды белья
Тонкое бельё/Шёлк	для тонких стирающихся текстильных изделий
Шерсть	текстильные изделия для ручной или машинной стирки из шерсти или с шерстью в составе
Полоскание	доп. полоскание с отжимом
Тёмная синтетика	темные текстильные
Рубашки/Бизнес	немнущиеся верхние рубашки
Спортивная плюс	одежда из микроволокна
Чувствительная	прочные текстильные изделия; для особо чувствительной кожи, продолжительная стирка с повышенным уровнем воды
Пропитка	функциональная одежда
Супер 30'/15'	короткая программа
Отжим/Слив	экстраотжим с регулируемой скоростью отжима или только слив воды для полоскания для ---- (Без отжима = без окончательного отжима); для этого установите ⊙ (скорость отжима) на ----

Подготовка

Правильная установка в со
отдельной инструкцией по

Проверьте маши

- Ни в коем случае не вкл неисправную машину!
- Обратитесь в сервисную

Вставьте штепсе вилку в розетку

- *Только сухими рук*
- *Держите вилку тол*

Откройте водопр кран

Ячейка II:Моющее средство для осно
для умягчения воды, отбеливатель, соль

Ячейка ❀

Ячейка I: Моющее средство дл

Переключатель программ

Переключатель программ служит для включения и выключения машины и для выбора программы. Поворачивается в обоих направлениях.

ответствии с
установке.

ну

ючайте

службу!

льную

ками!
лько за корпус!

оводный

зной стирки, средство
для выведения пятен

: Кондиционер, крахмал

я предварительной стирки

Стирка

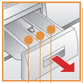
Перед первой стиркой
простирайте один раз без белья ⟶ Стр. 9

Сортировка и загрузка белья

Учитывайте рекомендации изготовителя по уходу за изделием!
В соответствии с указаниями на этикетках по уходу за изделиями.
По виду, цвету, степени загрязнения и температуре стирки.
Не превышайте уровня максимальной загрузки. ⟶ *Стр. 7*

Соблюдайте важные указания! ⟶ Стр. 9
Старайтесь стирать большие и маленькие изделия вместе!
Закройте дверцу. Не зажимайте белье между загрузочным люком и резиновым уплотнителем.

Загрузите моющее средство и средство для специальной обработки



Дозируйте средство в соответствии с: количеством белья, степенью загрязнения, жесткостью воды (эту информацию предоставит Вам Ваше предприятие водоснабжения) и указаниями изготовителя.
Для моделей без вставки для жидкого моющего средства:
Залейте жидкое моющее средство в соответствующий дозатор и положите его в барабан.
Во время работы: Будьте осторожны, открывая кювету для моющих средств!

i *Густые кондиционеры и ополаскиватели разводите водой. Это предупреждает засорение.*

1

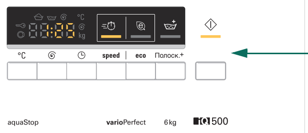
Установка ** и настройка программы

i ** Как только на дисплее символ 🔑 мигает, если блокировка активирована.
⟶ Выключите, *Стр. 5*

Кнопки функций и опций ⟶
Индивидуальные установки, *Стр. 5*

Дисплей/ Кнопки функций/ Опционные кнопки

Старт/Пауза



Выберите ◇(Старт/Пауза)

i Автоматическое прохождение значений индикации после продолжительного нажатия на кнопки функций!

2

cold – 90	°C	Выберите температуру (cold = холодная)
---- – 1000*	◎	Выберите скорость отжима (* в зависимости от модели) или ---- (Без отжима = без окончательного отжима, после последнего полоскания белье остается лежать в воде, участок дисплея ----)
1h – 24h	◷	Окончание программы после ...
Индикация статуса:		Сообщения о ходе программы:
◎ End		стирка, полоскание, отжим, длительность программы или окончание программы
🔑		Блокировка ⟶ *Стр. 5*
○		Дверцу можно открыть, символ светится, если дверцу можно открыть

3

Стирка

Выключение

Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**.

Закройте водопроводный кран

Не требуется для моделей с «Аква-стоп».
⟶ *Указания, Инструкция по установке, Стр. 7*

Выгрузка белья

Откройте загрузочный люк и извлеките белье
Если активировано - - - - (Без отжима = без окончательного отжима): Установите переключатель программ на ◎ **Отжим/Слив** ▽ или выберите скорость отжима.
Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).

- Извлеките посторонние предметы – опасность появления ржавчины.
- Загрузочный люк и кювету для моющих средств оставьте открытыми, чтобы оставшаяся вода высохла.

Программа окончена ...

... на дисплее появляется End.

Прерывание программы

Для программ с высокой температурой:
- Для охлаждения белья: Выберите ◡ **Полоскание**.
- Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).

Для программ с низкой температурой:
- Выберите программу ◎ **Отжим/Слив** ▽ (если требуется только слив: установите ◎ (число оборотов при отжиме) на - - - -).
- Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).

Изменение программы, если ...

... случайно выбрана ошибочная программа:
- Выберите программу заново.
- Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).
  Новая программа начинается сначала.

Прервать/ Продолжить программу ...

... напр., для замачивания. ⟶ *Стр. 9*
Выберите ◇ (Старт/**Пауза**). Участок дисплея показывает nO (Не), загрузочный люк не открывается.
Для продолжения программы нажмите на клавишу ◇ (**Старт**/Пауза).

Индивидуальные установки

Клавиши функций

Число оборотов при отжиме и температуру можно изменить также во время выполнения выбранной программы. Последствия в зависимости от этапа выполнения программы.

°C (Температура)

Указанную температуру стирки можно изменить. Выбираемая максимальная температура стирки варьирует в зависимости от выбранной программы.

◎ (Число оборотов при отжиме об./мин)/ - - - - (Без отжима = без окончательного отжима)

Вы можете изменить выведенную на дисплей скорость отжима или выбрать - - - - (**Без отжима** = без окончательного отжима, белье остается лежать после последнего полоскания в воде, участок дисплея - - - -). Максимально выбираемая скорость отжима зависит от модели и установленной программы.

◷ (Конец через)

При выборе программы на дисплей выводится соответствующая продолжительность программы. Перед началом программы возможна задержка запуска программы. Время Конец через можно отложить почасовыми интервалами максимум до 24h. Нажимайте на клавишу ◷ (**Конец через**) до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое количество часов (h=час). Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).

Опционные кнопки ⟶ Обзор программ, *Стр. 7*

=⏱ **speed**	Для стирки в более короткое время с результатами стирки, аналогичными для стандартной программы. Максимальная загрузка ⟶ Обзор программ, *Стр. 7*
ⓔ **eco**	Для экономии электроэнергии с результатами стирки, подобными результатам стандартной программы.
◡ **Полоскан.+**	Дополнительный цикл полоскания. Продолжительность программы увеличивается. Для регионов с очень мягкой водой или для улучшения результатов полоскания.

Блокировка

⊶ на дисплее	Случайное изменение установленных функций стиральной машины можно предотвратить. **ON/OFF**: После запуска/окончания программы, нажимайте в течение ок. 5 секунд на клавишу ◇ (**Старт**/Пауза). Указание: Блокировка может оставаться включенной до следующего запуска программы даже после выключения машины! Выключите блокировку перед запуском программы и при надобности включите снова после запуска программы.

◇ (Старт/Пауза)

Для запуска или прерывания и продолжения программы, а также включения/выключения блокировки.

Индивидуальные установки

Сигналы

1. Активируйте установочный режим для уровня громкости звучания сигнала

Активируйте установочный режим

установите на ○

нажмать и держать

+

переключите вправо на одну позицию

продолжайте удерживать в нажатом положении ок. 5 сек., пока не засветятся элементы индикации – режим установки активирован.

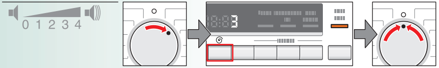
2. a) Установка уровня громкости для **сигналы кнопок**

нажимайте до тех пор, пока не будет достигнут желаемый уровень громкости.

или

установите на ○, чтобы выйти из установочного режима для уровня громкости сигнала.

2. b) Установка уровня громкости для **указательные сигналы**



переключите вправо на одну позицию

нажимайте до тех пор, пока не будет достигнут желаемый уровень громкости

установите на ○, чтобы выйти из установочного режима для уровня громкости сигнала.

Обзор программ

→ *Обратите внимание на таблицу «Параметры расхода» на Стр. 8 и «Указания» на Стр. 9!*

Программы	°C	макс.	Вид белья	Опции; Указания
Хлопок	cold - 90 °C	6,0 кг/ 3,5 кг *	прочные текстильные изделия, стойкие к кипячению текстильные изделия из хлопка или льна	speed *, eco, Полоск.+
+Предв. Стирка			программа с интенсивным расходом электроэнергии для сильно загрязненных прочных изделий, напр., из хлопка или льна	
Чувствительная	cold - 60 °C		прочные текстильные изделия, стойкие к кипячению текстильные изделия из хлопка или льна	
Синтетика	cold - 60 °C	3,0 кг	не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетических или смешанных волокон.	speed, eco, Полоск.+
+Предв. Стирка				
Смешанное бельё	cold - 40 °C		текстильные изделия из хлопка или не требующие особого ухода текстильные изделия	speed, eco, Полоск.+; различные виды белья можно стирать вместе
Тёмная синтетика	cold - 40 °C		не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетических или смешанных волокон	speed, eco, Полоск.+; сокращенные полоскание и окончательный отжим
Рубашки/Бизнес	cold - 60 °C	2 кг	немнущиеся верхние рубашки из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон	speed, eco, Полоск.+
Спортивная плюс	cold - 40 °C		одежда из микроволокна	speed, eco, Полоск.+
Пропитка			защитная, спортивная и функциональная одежда, текстильные изделия из микроволокна	speed, eco, Полоск.+
Тонкое бельё/ Шёлк			для тонких, стирающихся текстильных изделий, напр., из шелка, сатина, синтетических или смешанных волокон	speed, eco, Полоск.+; без отжима между циклами полоскания
Шерсть			для стираемых вручную или в машине текстильных изделий из шерсти или с добавлением шерсти, напр., из кашемира, мохера или ангоры пригодна также для стирающейся вручную шелка	особенно бережная программа стирки для предотвращения усадки ткани, более продолжительные паузы во время выполнения программы (текстильные изделия лежат в стиральном растворе)
Супер 30'/15'	cold - 40 °C	3,5 кг/ 2,0 кг *	прочные текстильные изделия из хлопка или льна; короткая программа	speed *; короткая программа, пригодна для белья легкой степени загрязнения
Дополнительные программы			**Полоскание, Отжим/Слив**	

* Меньшая загрузка в опции **speed**.

i Программы без предварительной стирки – моющее средство загружать в ячейку **II**, программы с предварительной стиркой – моющее средство распределить по ячейкам **I** и **II**.

Указания по технике безопасности

- Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации, инструкцию по установке, а также всю прилагаемую к стиральной машине документацию информационного содержания и действуйте в соответствии с приведенными там указаниями.
- Храните документацию для использования в будущем.

Опасность поражения электрическим током
- При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
- Штепсельную вилку вставлять в розетку и извлекать из розетки только сухими руками.

Опасно для жизни

Для выбывших из эксплуатации бытовых приборов:
- Извлеките штепсельную вилку из розетки.
- Перережьте сетевой кабель и выбросьте вместе со штепсельной вилкой.
- Сломайте замок загрузочного люка. Дети могут закрыться в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

Опасность удушья
- Не позволяйте детям играть с упаковкой, пленкой и частями упаковки.

Опасность отравления
- Храните моющие средства и средства для специальной обработки белья в недоступном для детей месте.

Опасность взрыва!
- Текстильные изделия, обработанные чистящими средствами, содержащими растворители, (напр., средства для выведения пятен/бензин для чистки) могут привести к взрыву в стиральной машине. Такие текстильные изделия необходимо предварительно тщательно прополоснуть вручную.

Опасность травмирования
- Загрузочный люк может очень сильно нагреться.
- Будьте осторожны во время сливания горячего стирального раствора.
- Не становитесь на стиральную машину.
- Не опирайтесь на открытый загрузочный люк.
- Не касайтесь вращающегося барабана.

Параметры расхода

Программа	*Дополнительная функция*	*Загрузка*	*Расход электроэнергии****	*Вода ****	*Продолжительность программы ****
Хлопок 20 °C **	–	6,0 кг	0,27 кВтч	64 л	2:05 ч
Хлопок 40 °C **	–	6,0 кг	0,94 кВтч	64 л	2:05 ч
Хлопок 60 °C	–	6,0 кг	1,29 кВтч	64 л	2:05 ч
Хлопок 60 °C */**	**eco****	6,0 кг	1,02 кВтч	48 л	3:00 ч
Хлопок 90 °C	–	6,0 кг	2,12 кВтч	72 л	2:10 ч
Синтетика 40 °C **	–	3,0 кг	0,59 кВтч	48 л	1:22 ч
Тонкое бельё/Шёлк 30 °C	–	2,0 кг	0,22 кВтч	35 л	0:43 ч
Шерсть 30 °C	–	2,0 кг	0,16 кВтч	40 л	0:40 ч

* Установка программы для испытания и классификации энергопотребления согл. Директивы EN60456:2005.

** Установка программы для испытаний согл. EN60456 в актуальной в настоящее время версии.
Указание для сравнительных испытаний: Для проведения испытаний стирка белья выполняется в испытательных программах с указанной загрузкой и максимальным числом оборотов.

*** Значения отличаются в зависимости от давления воды, жесткости воды и температуры поступающей воды, а также температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязнения белья, моющего средства, колебаний напряжения в электросети и выбранных дополнительных функций от приведенных значений.

Важные указания

Перед первой стиркой

Не загружая белья! Откройте водопроводный кран.
Ячейку **II** заполните:
- примерно 1 литром воды.
- моющим средством (дозировка в соответствии с рекомендациями изготовителя для легкой степени загрязнения белья и в соответствии со степенью жесткости воды).

Установите переключатель программ на **Хлопок 90 °C**.
Выберите ◇ (**Старт**/Пауза). После окончания программы установите переключатель программ в положении ○ **Выкл.**.

Бережное отношение к белью и машине

- При дозировке всех моющих, бытовых и стиральных средств обязательно соблюдайте рекомендации изготовителя.
- Извлеките всё из карманов.
- Проследите, в частности, чтобы в карманах не осталось металлических предметов (скрепок и т.п.).
- Тонкое белье стирайте в сетке/мешочке (чулки, гардины, бюстгальтера).
- Закройте замки-молнии, застегните пуговицы на белье.
- Вычистите щеткой песок из карманов и отворотов.
- Снимите крючки со штор или свяжите их в сетке/мешочке.

Загрузка белья

Старайтесь стирать большие и маленькие изделия вместе!
Не зажимайте белье между загрузочным люком и резиновым уплотнителем.

Белье различной степени загрязненности

	Стирайте новые текстильные изделия отдельно.
Легкое	Без предварительной стирки. При необходимости выберите опции **speed**.
	Проведите предварительную обработку пятен, если требуется. При необходимости выберите +**Предв. Стирка**.
Сильное	Меньшее количество белье для загрузки. Выберите программу +**Предв. Стирка**

Замачивание

Загружайте белье одинакового цвета.

Загрузите в ячейку **II** средство для замачивания или моющее средство.
Установите переключатель программ на **Хлопок 30 °C**. Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).
Выберите примерно через 10 минут ◇ (Старт/**Пауза**), чтобы остановить программу.
После замачивание измените при необходимости программу или выберите вновь ◇ (**Старт**/Пауза), чтобы продолжить программу.

Крахмаление

Белье нельзя полоскать с кондиционером.

Подкрахмаливание возможно во всех программах стирки с использованием жидкого крахмала. Загрузите крахмал в соответствии с указаниями изготовителя в ячейку для мягкого ополаскивателя ❀ (ячейку при необходимости прочистите).

Крашение/Обесцвечивание

Окрашивание производить только в количестве, обычном для домашних условий.
Соль может разрушать нержавеющую сталь! Соблюдайте предписания изготовителя красящего средства! **Не** обесцвечивайте белье в стиральной машине!

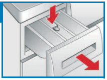
Уход/Чистка

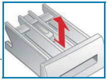
- **Опасность поражения электрическим током!** *Извлеките штепсельную вилку из розетки.*
- **Опасность взрыва!** *Не пользуйтесь растворителями!*

Корпус машины, панель управления

- Остатки моющего средства необходимо немедленно устранить.
- Протрите мягкой, влажной тканью.
- Чистка под струей воды запрещается.

Кювету для моющих средств необходимо почистить ...





... в случае наличия остатков моющего средства или мягкого ополаскивателя.

1. Вытяните кювету до упора, нажмите вставку вниз и извлеките кювету из машины.
2. Извлеките вставку: нажмите пальцем на вставку снизу вверх.
3. Ванночку для подачи моющих средств и вставку промойте в воде с помощью щетки и вытрите их насухо.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (наденьте цилиндр на направляющий стержень).
5. Вставьте кювету для моющих средств на место.

Оставьте кювету для моющих средств приоткрытой, чтобы остатки воды смогли высохнуть.

Барабан

Оставьте открытым загрузочный люк, чтобы барабан высох. Для удаления пятен ржавчины воспользуйтесь чистящим средством, не содержащим хлора, ни в коем случае не пользуйтесь металлическими губками.

Удаление накипи *В машине не должно лежать белье!*

При правильной дозировке моющего средства не требуется. В противном случае необходимо действовать в соответствии с рекомендациями изготовителя средства для удаления накипи. Соответствующие средства для удаления накипи можно приобрести через нашу страницу в Интернете или сервисную службу. ⟶ *Стр. 13*

Указания на дисплее *в зависимости от модели*

YES	После этого загрузочный люк откроется.
nO	Люк не открывается из-за высокой температуры. ⟶ Подождите, пока температура немного снизится. Люк не открывается из-за высокого уровня воды в барабане. ⟶ Слейте остатки моющего раствора (выберите программу, напр., 🌀 **Отжим/Слив** ⤓).
E: 17	Откройте полностью водопроводный кран. Согнут или зажат шланг для подачи воды. Слишком низкое давление воды. ⟶ *Стр. 11:* Инструкцией по уходу, Засорение фильтра в шланге для подачи воды
E: 18	Насос для стирального раствора засорен. ⟶ *Стр. 11:* Инструкцией по уходу, Насос для стирального раствора засорен Шланг слива воды/сливная труба засорены. ⟶ *Стр. 11:* Инструкцией по уходу, Шланг слива воды на месте подсоединения к сифону засорен
E:23	Вода в поддоне, машина не герметична. Закройте водопроводный кран. Вызовите сервисную службу!
🔑	Активирование/деактивирование блокировки. ⟶ *Стр. 5*
🫧	Мигает в случае загрузки слишком большого количества моющего средства. ⟶ *Стр. 12*
Другие сообще-ния на дисплее	Выключите прибор, подождите 5 секунд и затем включите его снова. Если индикация появится снова, вызовите сервисную службу. ⟶ *Стр. 13*

Техобслуживание

Опасность ошпаривания!
- *Дайте остыть горячему м*
- *Закройте водопроводны*

Насос для стирального раствора засорен

Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**, извлеките штепсельную вилку из розетки.

1. Закройте сервисную крышку.
2. Снимите сливной шланг с держателя.
3. Снимите закрывающую пробку и слейте моющий раствор. Приготовьте соответствующую емкость.
   Установите закрывающую пробку на место. Вставьте сливной шланг в держатель.
4. Осторожно отвинтите крышку насоса (Внимание! Остатки воды).
   Прочистите насос внутри, резьбу крышки насоса и корпус насоса (лопастное колесо насоса для стирального раствора должно свободно вращаться).
5. Установите крышку насоса на место и закрутите ее.
   Ручка должна находиться в вертикальном положении.
6. Закройте сервисную крышку.

Чтобы предотвратить вытекание в сток неиспользованного моющего средства во время следующей стирки:
Залейте в ячейку **II** 1 л воды и запустите программу 🌀 **Отжим/Слив** ⤓.

Шланг слива воды на месте подсоединения к сифону засорен

Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**, извлеките штепсельную вилку из розетки.

1. Откройте хомут для шланга, осторожно снимите шланг слива воды (Внимание! Остатки воды).
2. Прочистите шланг слива воды и сифонный патрубок.
3. Подсоедините снова шланг слива воды и зафиксируйте место соединения хомутом для ш

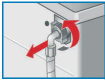
Засорение фильтра в шланге для подачи воды

Опасность поражения электрическим током!
Ни в коем случае не погружайте в воду защитное устройство «Аква-стоп» (оснащ клапаном).

Снизьте давление воды в шланге для подачи воды:

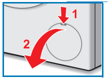
1. Закройте водопроводный кран!
2. Выберите любую программу (кроме ⌴ **Полоскание**/🌀 **Отжим/Слив** ⤓).
3. Выберите ◇ (**Старт**/Пауза). Выполните программу в течение ок. 40 секунд.
4. Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**.
   Извлеките штепсельную вилку из розетки.

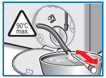
Чистка фильтра:

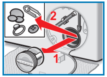


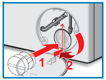
5. Отсоедините шланг от водопроводного крана.
   Прочистите фильтр с помощью маленькой щетки.
   и/или для моделей Стандарт и Aqua-Secure.
   Снимите шланг со спинки прибора,
   извлеките фильтр с помощью плоскогубцев и почистите его.
6. Подсоедините шланг и проверьте герметичность.

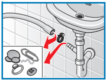
…моющему раствору!
…й кран!





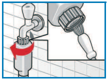


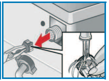




…шланга.

…ено электрическим





Что делать, если ...

Вытекает вода.	– Закрепите/Вставьте правильно шланг слива воды. – Затяните до отказа винтовое крепление шланга для подачи воды.
Вода не поступает. Моющее средство не смывается.	– Не включен ◇ (**Старт**/Пауза)? – Не открыт водопроводный кран? – Возможно засорен фильтр? Чистка фильтра ⟶ *Стр. 11* – Может быть согнут или зажат шланг для подачи воды?
Загрузочный люк не открывается.	– Активирована функция безопасности. Прерывание программы? ⟶ *Стр. 4* – Выбрано - - - - (Без отжима = без окончательного отжима)? ⟶ *Стр. 3, 4* – Можно открыть только путем экстренной разблокировки? ⟶ *Стр. 13*
Программа не запускается.	– Выбрано ◇ (**Старт**/Пауза) или ◷ (**Конец через**)? – Закрыт загрузочный люк?
Моющий раствор не сливается.	– Выбрано - - - - (Без отжима = без окончательного отжима)? ⟶ *Стр. 3, 4* – Почистите откачивающий насос. ⟶ *Стр. 11* – Прочистите сливную трубу и/или шланг слива воды.
В барабане не видно воды.	– Это не является неисправностью – вода ниже видимого уровня.
Результат отжима неудовлетворительный. Белье мокрое/слишком влажное.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса прервала отжим вследствие неравномерного распределение белья в машине. Мелкое и крупное белье распределите равномерно в барабане. – Выбрана слишком низкая скорость отжима? ⟶ *Стр. 5*
Продолжительность программы меняется во время цикла стирки.	– Это не является неисправностью – выполнение программы приводится в соответствие с процессом стирки. Это может привести к изменениям продолжительности программы на дисплее индикации.
Многократное начало отжима.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса пытается устранить неравномерное распределение белья в машине.
Остатки воды в ячейке ❀ для кондиционера.	– Это не является неисправностью – не влияет на эффективность кондиционера. – При необходимости помойте вставку. ⟶ *Стр. 10*
Запах в стиральной машине.	– Выполните программу ◻ **Хлопок 90 °C** без белья. Используйте универсальное моющее средство.
Индикация статуса ⏏ мигает. Из кюветы для моющих средств может выступать пена.	– Загружено слишком много моющего средства? Смешайте 1 ст. л. мягкого ополаскивателя с ½ л воды и залейте жидкость в ячейку II. *(Нельзя применять для функциональной одежды для активного отдыха, спорта и текстильных изделий с пухом!)* – Снизьте дозу моющего средства для следующей стирки.
Шумы, вибрации и перемещение машины во время отжима.	– Зафиксированы ли ножки прибора? Прикрепите ножки прибора к полу. ⟶ *Инструкция по установке* – Сняты ли транспортировочные крепления? Снимите транспортировочные крепления. ⟶ *Инструкция по установке*
Дисплей/лампочки индикации не функционируют во время работы машины.	– Перебой в подаче электроэнергии? – Выключилось предохранительное устройство? Включите или замените предохранитель. – В случае повторного возникновения неисправности, вызовите сервисную службу.
Программа длится дольше, чем обычно.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса пытается устранить неравномерное распределение белья в машине, заново распределяя белье в машине. – Это не является неисправностью – включена система контроля пенообразования – включаются дополнительные циклы полоскания.

Что делать, если ...

Следы моющего средства на белье.	– Иногда в состав безфосфатных моющих средств вход… в воде вещества. – Выберите ⌓ **Полоскание** или почистите белье посл…

Если Вы не сможете самостоятельно устранить неисправность (выкл./вкл.) или в случае…

- Установите переключатель программ в положении ○ **Выкл.** и извлеките вилку из р…
- Закройте водопроводный кран и вызовите сервисную службу. ⟶ *Инструкция по ус…*

Экстренная разблокировка, *напр., в случае перебоя в э…*

Программа продолжается, как только возобновится подача электроэнергии.
Если все-таки необходимо выгрузить белье, то загрузочный люк можно открыть следую…

Опасность ошпаривания!

Стиральный раствор и белье могут быть горячими. В этом случае подождите, пока раствор и белье остынут. Не касайтесь вращающегося барабана.
Не открывайте загрузочный люк, если вода видна через стекло.

1. Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**, извлеките штепсельную вилку из розетки.
2. Слейте стиральный раствор. ⟶ *Стр. 11*
3. Снимите экстренной разблокировки с держателя.
Потяните вниз устройство экстренной разблокировки с помощью инструмента и затем отпустите. После этого загрузочный люк откроется.

Сервисная служба

Если Вы не сможете самостоятельно устранить неисправность (Что д… *Стр. 12, 13*), тогда обратитесь, пожалуйста, в нашу сервисную службу… соответствующее решение, чтобы избежать ненужного вызова техни… специалиста.

Контактные данные расположенной поблизости сервисной службы… или в списке сервисных служб (в зависимости от модели).

Пожалуйста, сообщите сервисной службе номер модели (E-Nr.) и за… прибора.

E-Nr.________________ **FD**_____
Номер модели Заводской номер

Эти данные Вы найдете…
*загрузочного люка */в…*
цоколя для обслуживан…
спинке прибора.
** в зависимости от мод…*

Доверьтесь компетентности изготовителя. Обратитесь к нам.
Это гарантирует Вам квалифицированно выполненный ремонт спец… эксплуатации, обслуживанию, ремонту и установке оборудования с… оригинальных запчастей.

дят не растворяющиеся

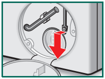
ле стирки щеткой.

необходимости ремонта:

озетки.
тановке

лектроснабжении

щим образом:



делать, если ..., , →
у. Мы всегда найдем
ического

Вы найдете здесь

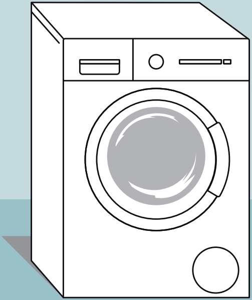
водской номер (FD)

е: внутри
открытой крышке
*ния машины * и на*

дели

иалистами по
использованием

Соблюдайте
указания
по технике
безопасности
на Стр. 8!



Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации

ru

WS10O240OE
WS12O240OE

Обязательно внимательно прочитайте перед эксплуатацией стиральной машины эту инструкцию и отдельную инструкцию по установке и уходу!

SIEMENS

Ваша стиральная машина

Поздравляем Вас с покупкой современного, высококачественного бытового прибора марки Сименс. Этот прибор отличается экономным режимом потребления воды и электроэнергии.
Каждая машина перед выпуском из нашего завода проходит тщательную проверку функций и безукоризненного состояния.

Дополнительную информацию о наших продуктах, принадлежностях, запчастях и сервисе Вы найдете на нашем сайте в Интернете **www.siemens-home.com** или получите, обратившись в один из наших центров сервисного обслуживания.

Экологическая утилизация

Утилизируйте упаковку в соответствии с экологическими требованиями.
Данный бытовой прибор обозначен в соответствии с Директивой 2002/96/EG «Об отходах электротехнического и электронного оборудования» (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Директива определяет порядок сбора и утилизации старых бытовых приборов на территории всех стран ЕС.

Содержание

	Стр.
Использование по назначению	1
Программы	1
Подготовка	2
Установка и настройка программы	3
Стирка	3/4
После стирки	4
Индивидуальные установки	5/6
Обзор программ	7
Указания по технике безопасности	8
Параметры расхода	8
Важные указания	9
Уход/Чистка	10
Сообщения на дисплее	10
Техобслуживание	11
Что делать, если ...	12/13
Экстренная разблокировка	13
Сервисная служба	13

Защита окружающей среды/ Рекомендации по экономии

- Старайтесь соблюдать указания относительно максимального количества белья для соответствующей программы.
- Стирайте средне загрязненное белье без предварительной стирки.
- Выберите вместо **Хлопок 90 °C** программу **Хлопок 60 °C + eco**. Аналогичный результат стирки со значительно пониженным потреблением электроэнергии.
- Дозируйте моющее средства в соответствии с указаниями изготовителя и жесткостью воды.
- Если белье после стирки сушится в сушильной машине, то выберите скорость отжима в соответствии с инструкцией изготовителя сушильной машины.

Использование по назначению

- исключительно для использования в домашнем хозяйстве,
- для стирки в стиральном растворе стирающихся в машине текстильных изделий и стирающейся вручную шерсти,
- для эксплуатации с использованием холодной питьевой воды и стандартных моющих средств и средств для специальной обработки белья, которые можно использовать в стиральных машинах.
- Детям в возрасте старше 8 лет или лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, разрешается пользоваться стиральной машиной **под присмотром** ответственных за их безопасность лиц или **после получения соответствующих указаний** от них.

– *Не оставляйте детей вблизи стиральной машины без присмотра!*
– *Детям запрещено играться с бытовым прибором!*
– *Детям запрещено выполнять работы по чистке и техническому обслуживанию без присмотра ответственных за их безопасность лиц!*
– *Не позволяйте домашним животным находиться вблизи стиральной машины.*

Программы

Подробный обзор программ ⟶ *Стр. 7*
Температура и скорость отжима выбираются индивидуально в зависимости от выбранной программы и этапа выполнения программы.

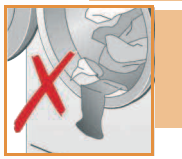
Хлопок	прочные текстильные изделия
+Предв. Стирка	прочные текстильные изделия, предварительная стирка макс. 30 °C
Синтетика	не требующие особого ухода текстильные изделия
+Предв. Стирка	не требующие особого ухода текстильные изделия, предварительная стирка макс. 30 °C
Смешанное бельё	различные виды белья
Тонкое бельё/Шёлк	для тонких стирающихся текстильных изделий
Шерсть	текстильные изделия для ручной или машинной стирки из шерсти или с шерстью в составе
Полоскание	доп. полоскание с отжимом
Тёмная синтетика	темные текстильные
Рубашки/Бизнес	немнущиеся верхние рубашки
Спортивная плюс	одежда из микроволокна
Чувствительная	прочные текстильные изделия; для особо чувствительной кожи, продолжительная стирка с повышенным уровнем воды
Пропитка	функциональная одежда
Супер 30'/15'	короткая программа
Отжим/Слив	экстраотжим с регулируемой скоростью отжима или только слив воды для полоскания для ---- (Без отжима = без окончательного отжима); для этого установите (скорость отжима) на ----

Подготовка

Правильная установка в соответствии с отдельной инструкцией по установке.

Проверьте машину

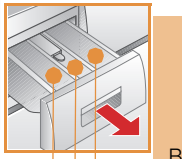
– Ни в коем случае не включайте неисправную машину!
– Обратитесь в сервисную службу!



Вставьте штепсельную вилку в розетку

– *Только сухими руками!*
– *Держите вилку только за корпус!*

Откройте водопроводный кран



Ячейка II: Моющее средство для основной стирки, средство для умягчения воды, отбеливатель, соль для выведения пятен

Ячейка : Кондиционер, крахмал

Ячейка I: Моющее средство для предварительной стирки

Переключатель программ

Дисплей/ Кнопки функций/ Опционные кнопки

Переключатель программ служит для включения и выключения машины и для выбора программы. Поворачивается в обоих направлениях.

cold – 90	°C	Выберит
---- – 1000*		Выберит (Без отж полоска
1h – 24h		Окончан
Индикация статуса: End		Сообще стирка, программ
		Блокиро
		Дверцу

Стирка

Перед первой стиркой

простирайте один раз без белья ⟶ Стр. 9

Сортировка и загрузка белья

Учитывайте рекомендации изготовителя по уходу за изделием!
В соответствии с указаниями на этикетках по уходу за изделиями.
По виду, цвету, степени загрязнения и температуре стирки.
Не превышайте уровня максимальной загрузки. ⟶ *Стр. 7*

Соблюдайте важные указания! ⟶ Стр. 9
Старайтесь стирать большие и маленькие изделия вместе!
Закройте дверцу. Не зажимайте белье между загрузочным люком и резиновым уплотнителем.

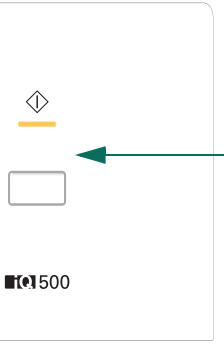
Загрузите моющее средство и средство для специальной обработки

Дозируйте средство в соответствии с: количеством белья, степенью загрязнения, жесткостью воды (эту информацию предоставит Вам Ваше предприятие водоснабжения) и указаниями изготовителя.
Для моделей без вставки для жидкого моющего средства:
Залейте жидкое моющее средство в соответствующий дозатор и положите его в барабан.
о время работы: Будьте осторожны, открывая кювету для моющих средств!

Густые кондиционеры и ополаскиватели разводите водой. Это предупреждает засорение.

Установка ** и настройка программы

Старт/Пауза



** Как только на дисплее символ мигает, если блокировка активирована.
⟶ Выключите, *Стр. 5*

Кнопки функций и опций ⟶ Индивидуальные установки, *Стр. 5*

Выберите ◇(Старт/Пауза)

Автоматическое прохождение значений индикации после продолжительного нажатия на кнопки функций!

те температуру (cold = холодная)
те скорость отжима (* в зависимости от модели) или - - - - кима = без окончательного отжима, после последнего ния белье остается лежать в воде, участок дисплея - - - -)
ние программы после ...
ния о ходе программы:
полоскание, отжим, длительность программы или окончание ммы
вка ⟶ *Стр. 5*
можно открыть, символ светится, если дверцу можно открыть

1

2

3

Выключение

Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**.

Закройте водопроводный кран

Не требуется для моделей с «Аква-стоп».
⟶ *Указания, Инструкция по установке, Стр. 7*

Выгрузка белья

Откройте загрузочный люк и извлеките белье
Если активировано - - - - (Без отжима = без окончательного отжима): Установите переключатель программ на ⟲ **Отжим/Слив** ⏚ или выберите скорость отжима.
Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).

– Извлеките посторонние предметы – опасность появления ржавчины.
– Загрузочный люк и кювету для моющих средств оставьте открытыми, чтобы оставшаяся вода высохла.

Программа окончена ...

... на дисплее появляется End.

Прерывание программы

Для программ с высокой температурой:
– Для охлаждения белья: Выберите ⏚ **Полоскание**.
– Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).
Для программ с низкой температурой:
– Выберите программу ⟲ **Отжим/Слив** ⏚ (если требуется только слив: установите ⟲ (число оборотов при отжиме) на - - - -).
– Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).

Изменение программы, если ...

... случайно выбрана ошибочная программа:
– Выберите программу заново.
– Выберите ◇ (**Старт**/Пауза).
Новая программа начинается сначала.

Прервать/ Продолжить программу ...

... напр., для замачивания. ⟶ *Стр. 9*
Выберите ◇ (Старт/**Пауза**). Участок дисплея показывает no (Не), загрузочный люк не открывается.
Для продолжения программы нажмите на клавишу ◇ (**Старт**/Пауза).

Стирка

Индивидуальные установки

Клавиши функций

Число оборотов при отжиме и температуру можно изменить также во время выполнения выбранной программы. Последствия в зависимости от этапа выполнения программы.

°C (Температура)

Указанную температуру стирки можно изменить. Выбираемая максимальная температура стирки варьирует в зависимости от выбранной программы.

(Число оборотов при отжиме об./мин)/ ---- (Без отжима = без окончательного отжима)

Вы можете изменить выведенную на дисплей скорость отжима или выбрать ---- (**Без отжима** = без окончательного отжима, белье остается лежать после последнего полоскания в воде, участок дисплея - - - -). Максимально выбираемая скорость отжима зависит от модели и установленной программы.

(Конец через)

При выборе программы на дисплей выводится соответствующая продолжительность программы. Перед началом программы возможна задержка запуска программы. Время Конец через можно отложить почасовыми интервалами максимум до 24h. Нажимайте на клавишу (**Конец через**) до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое количество часов (h=час). Выберите (**Старт**/Пауза).

Опционные кнопки ⟶ Обзор программ, *Стр. 7*

speed	Для стирки в более короткое время с результатами стирки, аналогичными для стандартной программы. Максимальная загрузка ⟶ Обзор программ, *Стр. 7*
eco	Для экономии электроэнергии с результатами стирки, подобными результатам стандартной программы.
Полоскан.+	Дополнительный цикл полоскания. Продолжительность программы увеличивается. Для регионов с очень мягкой водой или для улучшения результатов полоскания.

Блокировка

на дисплее	Случайное изменение установленных функций стиральной машины можно предотвратить. **ON/OFF**: После запуска/окончания программы, нажимайте в течение ок. 5 секунд на клавишу (**Старт**/Пауза). Указание: Блокировка может оставаться включенной до следующего запуска программы даже после выключения машины! Выключите блокировку перед запуском программы и при надобности включите снова после запуска программы.

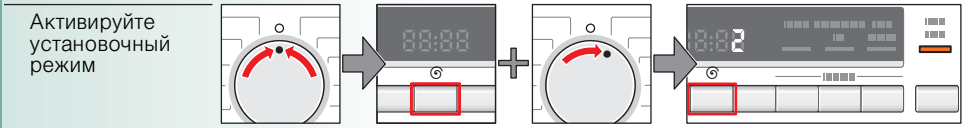
(Старт/Пауза)

Для запуска или прерывания и продолжения программы, а также включения/ выключения блокировки.

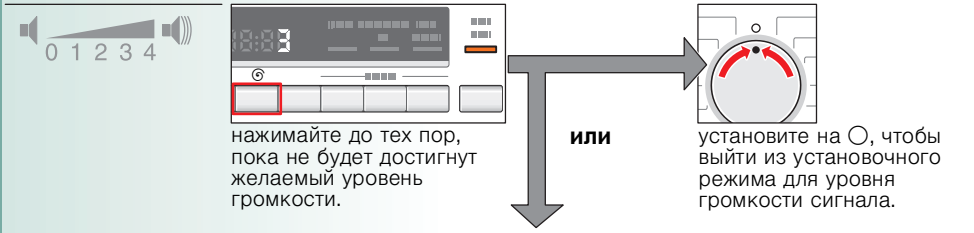
Индивидуальные установки

Сигналы

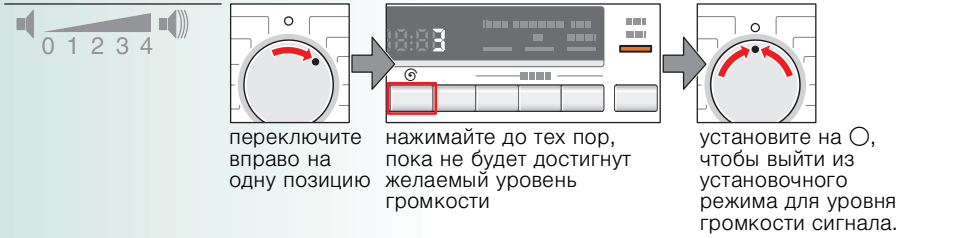
1. Активируйте установочный режим для уровня громкости звучания сигнала



2. a) Установка уровня громкости для **сигналы кнопок**



2. b) Установка уровня громкости для **указательные сигналы**



Обзор программ → *Обратите внимание на таблицу «Параметры расхода» на Стр. 8 и «Указания» на Стр. 9!*

Программы	°C	макс.	Вид белья	Опции; Указания
Хлопок	cold – 90 °C	6,0 кг/ 3,5 кг *	прочные текстильные изделия, стойкие к кипячению текстильные изделия из хлопка или льна	
+Предв. Стирка			программа с интенсивным расходом электроэнергии для сильно загрязненных прочных изделий, напр., из хлопка или льна	**speed** *, **eco** , **Полоск.+**
Чувствительная	cold – 60 °C		прочные текстильные изделия, стойкие к кипячению текстильные изделия из хлопка или льна	
Синтетика	cold – 60 °C	3,0 кг	не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетических или смешанных волокон.	**speed**, **eco** , **Полоск.+**
+Предв. Стирка				
Смешанное бельё	cold – 40 °C		текстильные изделия из хлопка или не требующие особого ухода текстильные изделия	**speed**, **eco** , **Полоск.+**; различные виды белья можно стирать вместе
Тёмная синтетика	cold – 40 °C		не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетических или смешанных волокон	**speed**, **eco** , **Полоск.+**; сокращенные полоскание и окончательный отжим
Рубашки/Бизнес	cold – 60 °C	2 кг	немнущиеся верхние рубашки из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон	**speed**, **eco** , **Полоск.+**
Спортивная плюс	cold – 40 °C		одежда из микроволокна	**speed**, **eco** , **Полоск.+**
Пропитка			защитная, спортивная и функциональная одежда, текстильные изделия из микроволокна	**speed**, **eco** , **Полоск.+**
Тонкое бельё/ Шёлк			для тонких, стирающихся текстильных изделий, напр., из шелка, сатина, синтетических или смешанных волокон	**speed**, **eco** , **Полоск.+**; без отжима между циклами полоскания
Шерсть			для стираемых вручную или в машине текстильных изделий из шерсти или с добавлением шерсти, напр., из кашемира, мохера или ангоры пригодна также для стирающейся вручную шелка	особенно бережная программа стирки для предотвращения усадки ткани, более продолжительные паузы во время выполнения программы (текстильные изделия лежат в стиральном растворе)
Супер 30'/15'	cold – 40 °C	3,5 кг/ 2,0 кг *	прочные текстильные изделия из хлопка или льна; короткая программа	**speed** *; короткая программа, пригодна для белья легкой степени загрязнения
Дополнительные программы			**Полоскание**, **Отжим/Слив**	

* Меньшая загрузка в опции **speed**.

i Программы без предварительной стирки – моющее средство загружать в ячейку **II**, программы с предварительной стиркой – моющее средство распределить по ячейкам **I** и **II**.

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WS10O240OE
WS12O240OE

9000691777
0212

Указания по технике безопасности

- Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации, инструкцию по установке, а также всю прилагаемую к стиральной машине документацию информационного содержания и действуйте в соответствии с приведенными там указаниями.
- Храните документацию для использования в будущем.

Опасность поражения электрическим током
- При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
- Штепсельную вилку вставлять в розетку и извлекать из розетки только сухими руками.

Опасно для жизни

Для выбывших из эксплуатации бытовых приборов:
- Извлеките штепсельную вилку из розетки.
- Перережьте сетевой кабель и выбросьте вместе со штепсельной вилкой.
- Сломайте замок загрузочного люка. Дети могут закрыться в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

Опасность удушья
- Не позволяйте детям играть с упаковкой, пленкой и частями упаковки.

Опасность отравления
- Храните моющие средства и средства для специальной обработки белья в недоступном для детей месте.

Опасность взрыва!
- Текстильные изделия, обработанные чистящими средствами, содержащими растворители, (напр., средства для выведения пятен/бензин для чистки) могут привести к взрыву в стиральной машине. Такие текстильные изделия необходимо предварительно тщательно прополоскнуть вручную.

Опасность травмирования
- Загрузочный люк может очень сильно нагреться.
- Будьте осторожны во время сливания горячего стирального раствора.
- Не становитесь на стиральную машину.
- Не опирайтесь на открытый загрузочный люк.
- Не касайтесь вращающегося барабана.

Параметры расхода

Программа	*Дополнительная функция*	*Загрузка*	*Расход электро-энергии***	*Вода* ***	*Продолжи-тельность программы* ***
Хлопок 20 °C **	–	6,0 кг	0,27 кВтч	64 л	2:05 ч
Хлопок 40 °C **	–	6,0 кг	0,94 кВтч	64 л	2:05 ч
Хлопок 60 °C	–	6,0 кг	1,29 кВтч	64 л	2:05 ч
Хлопок 60 °C */**	**eco****	6,0 кг	1,02 кВтч	48 л	3:00 ч
Хлопок 90 °C	–	6,0 кг	2,12 кВтч	72 л	2:10 ч
Синтетика 40 °C **	–	3,0 кг	0,59 кВтч	48 л	1:22 ч
Тонкое бельё/Шёлк 30 °C	–	2,0 кг	0,22 кВтч	35 л	0:43 ч
Шерсть 30 °C	–	2,0 кг	0,16 кВтч	40 л	0:40 ч

* Установка программы для испытания и классификации энергопотребления согл. Директивы EN60456:2005.
** Установка программы для испытаний согл. EN60456 в актуальной в настоящее время версии.
Указание для сравнительных испытаний: Для проведения испытаний стирка белья выполняется в испытательных программах с указанной загрузкой и максимальным числом оборотов.
*** Значения отличаются в зависимости от давления воды, жесткости воды и температуры поступающей воды, а также температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязнения белья, моющего средства, колебаний напряжения в электросети и выбранных дополнительных функций от приведенных значений.

Важные указания

Перед первой стиркой

Не загружая белья! Откройте водопроводный кран.
Ячейку **II** заполните:
- примерно 1 литром воды.
- моющим средством (дозировка в соответствии с рекомендациями изготовителя для легкой степени загрязнения белья и в соответствии со степенью жесткости воды).

Установите переключатель программ на **Хлопок 90 °C**.
Выберите ◊ (**Старт**/Пауза). После окончания программы установите переключатель программ в положении ○ **Выкл.**.

Бережное отношение к белью и машине

- При дозировке всех моющих, бытовых и стиральных средств обязательно соблюдайте рекомендации изготовителя.
- Извлеките всё из карманов.
- Проследите, в частности, чтобы в карманах не осталось металлических предметов (скрепок и т.п.).
- Тонкое белье стирайте в сетке/мешочке (чулки, гардины, бюстгальтера).
- Закройте замки-молнии, застегните пуговицы на белье.
- Вычистите щеткой песок из карманов и отворотов.
- Снимите крючки со штор или свяжите их в сетке/мешочке.

Загрузка белья

Старайтесь стирать большие и маленькие изделия вместе!
Не зажимайте белье между загрузочным люком и резиновым уплотнителем.

Белье различной степени загрязненности

	Стирайте новые текстильные изделия отдельно.
Легкое	Без предварительной стирки. При необходимости выберите опции **speed**.
	Проведите предварительную обработку пятен, если требуется. При необходимости выберите **Предв. Стирка**.
Сильное	Меньшее количество белье для загрузки. Выберите программу **Предв. Стирка**

Замачивание

Загружайте белье одинакового цвета.

Загрузите в ячейку **II** средство для замачивания или моющее средство.
Установите переключатель программ на **Хлопок 30 °C**. Выберите ◊ (**Старт**/Пауза).
Выберите примерно через 10 минут ◊ (Старт/**Пауза**), чтобы остановить программу.
После замачивание измените при необходимости программу или выберите вновь ◊ (**Старт**/Пауза), чтобы продолжить программу.

Крахмаление

Белье нельзя полоскать с кондиционером.

Подкрахмаливание возможно во всех программах стирки с использованием жидкого крахмала. Загрузите крахмал в соответствии с указаниями изготовителя в ячейку для мягкого ополаскивателя ❀ (ячейку при необходимости прочистите).

Крашение/Обесцвечивание

Окрашивание производить только в количестве, обычном для домашних условий.
Соль может разрушать нержавеющую сталь! Соблюдайте предписания изготовителя красящего средства! **Не** обесцвечивайте белье в стиральной машине!

Уход/Чистка

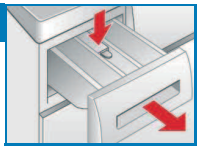
– **Опасность поражения электрическим током!** *Извлеките штепсельную вилку из розетки.*
– **Опасность взрыва!** *Не пользуйтесь растворителями!*

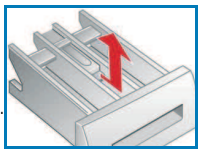
Корпус машины, панель управления

– Остатки моющего средства необходимо немедленно устранить.
– Протрите мягкой, влажной тканью.
– Чистка под струей воды запрещается.

Кювету для моющих средств необходимо почистить ...

... в случае наличия остатков моющего средства или мягкого ополаскивателя.





1. Вытяните кювету до упора, нажмите вставку вниз и извлеките кювету из машины.
2. Извлеките вставку: нажмите пальцем на вставку снизу вверх.
3. Ванночку для подачи моющих средств и вставку промойте в воде с помощью щетки и вытрите их насухо.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (наденьте цилиндр на направляющий стержень).
5. Вставьте кювету для моющих средств на место.

Оставьте кювету для моющих средств приоткрытой, чтобы остатки воды смогли высохнуть.

Барабан

Оставьте открытым загрузочный люк, чтобы барабан высох. Для удаления пятен ржавчины воспользуйтесь чистящим средством, не содержащим хлора, ни в коем случае не пользуйтесь металлическими губками.

Удаление накипи

В машине не должно лежать белье!

При правильной дозировке моющего средства не требуется. В противном случае необходимо действовать в соответствии с рекомендациями изготовителя средства для удаления накипи. Соответствующие средства для удаления накипи можно приобрести через нашу страницу в Интернете или сервисную службу. ⟶ *Стр. 13*

Указания на дисплее

в зависимости от модели

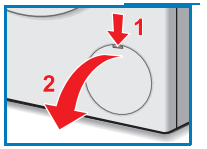
YES	После этого загрузочный люк откроется.
no	Люк не открывается из-за высокой температуры. ⟶ Подождите, пока температура немного снизится. Люк не открывается из-за высокого уровня воды в барабане. ⟶ Слейте остатки моющего раствора (выберите программу, напр., ⟲ **Отжим/Слив**).
E: 17	Откройте полностью водопроводный кран. Согнут или зажат шланг для подачи воды. Слишком низкое давление воды. ⟶ *Стр. 11:* Инструкцией по уходу, Засорение фильтра в шланге для подачи воды
E: 18	Насос для стирального раствора засорен. ⟶ *Стр. 11:* Инструкцией по уходу, Насос для стирального раствора засорен Шланг слива воды/сливная труба засорены. ⟶ *Стр. 11:* Инструкцией по уходу, Шланг слива воды на месте подсоединения к сифону засорен
E: 23	Вода в поддоне, машина не герметична. Закройте водопроводный кран. Вызовите сервисную службу!
🔑	Активирование/деактивирование блокировки. ⟶ *Стр. 5*
	Мигает в случае загрузки слишком большого количества моющего средства. ⟶ *Стр. 12*
Другие сообще-ния на дисплее	Выключите прибор, подождите 5 секунд и затем включите его снова. Если индикация появится снова, вызовите сервисную службу. ⟶ *Стр. 13*

Техобслуживание

Опасность ошпаривания!
– *Дайте остыть горячему моющему раствору!*
– *Закройте водопроводный кран!*

Насос для стирального раствора засорен

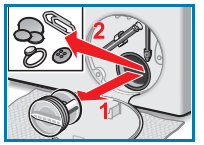
Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**, извлеките штепсельную вилку из розетки.



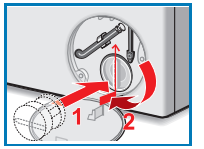
1. Закройте сервисную крышку.
2. Снимите сливной шланг с держателя.

3. Снимите закрывающую пробку и слейте моющий раствор. Приготовьте соответствующую емкость.
   Установите закрывающую пробку на место. Вставьте сливной шланг в держатель.

4. Осторожно отвинтите крышку насоса (Внимание! Остатки воды).
   Прочистите насос внутри, резьбу крышки насоса и корпус насоса (лопастное колесо насоса для стирального раствора должно свободно вращаться).



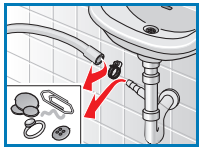
5. Установите крышку насоса на место и закрутите ее.
   Ручка должна находиться в вертикальном положении.
6. Закройте сервисную крышку.



Чтобы предотвратить вытекание в сток неиспользованного моющего средства во время следующей стирки:
Залейте в ячейку **II** 1 л воды и запустите программу ⟲ **Отжим/Слив**.

Шланг слива воды на месте подсоединения к сифону засорен

Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**, извлеките штепсельную вилку из розетки.

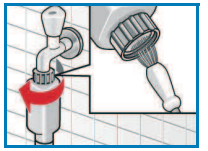


1. Откройте хомут для шланга, осторожно снимите шланг слива воды (Внимание! Остатки воды).
2. Прочистите шланг слива воды и сифонный патрубок.
3. Подсоедините снова шланг слива воды и зафиксируйте место соединения хомутом для шланга.

Засорение фильтра в шланге для подачи воды

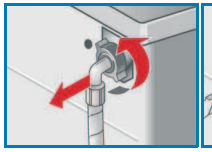
Опасность поражения электрическим током!
Ни в коем случае не погружайте в воду защитное устройство «Аква-стоп» (оснащено электрическим клапаном).

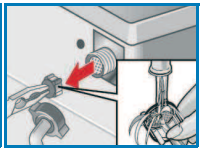
Снизьте давление воды в шланге для подачи воды:



1. Закройте водопроводный кран!
2. Выберите любую программу (кроме **Полоскание**/⟲ **Отжим/Слив**).
3. Выберите ⏀ (**Старт**/Пауза). Выполните программу в течение ок. 40 секунд.
4. Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**.
   Извлеките штепсельную вилку из розетки.

Чистка фильтра:





5. Отсоедините шланг от водопроводного крана.
   Прочистите фильтр с помощью маленькой щетки.
   и/или для моделей Стандарт и Aqua-Secure.
   Снимите шланг со спинки прибора,
   извлеките фильтр с помощью плоскогубцев и почистите его.
6. Подсоедините шланг и проверьте герметичность.

Что делать, если ...

Вытекает вода.	– Закрепите/Вставьте правильно шланг слива воды. – Затяните до отказа винтовое крепление шланга для подачи воды.
Вода не поступает. Моющее средство не смывается.	– Не включен ⏀ (**Старт**/Пауза)? – Не открыт водопроводный кран? – Возможно засорен фильтр? Чистка фильтра ⟶ *Стр. 11* – Может быть согнут или зажат шланг для подачи воды?
Загрузочный люк не открывается.	– Активирована функция безопасности. Прерывание программы? ⟶ *Стр. 4* – Выбрано - - - - (Без отжима = без окончательного отжима)? ⟶ *Стр. 3, 4* – Можно открыть только путем экстренной разблокировки? ⟶ *Стр. 13*
Программа не запускается.	– Выбрано ⏀ (**Старт**/Пауза) или ◷ (**Конец через**)? – Закрыт загрузочный люк?
Моющий раствор не сливается.	– Выбрано - - - - (Без отжима = без окончательного отжима)? ⟶ *Стр. 3, 4* – Почистите откачивающий насос. ⟶ *Стр. 11* – Прочистите сливную трубу и/или шланг слива воды.
В барабане не видно воды.	– Это не является неисправностью – вода ниже видимого уровня.
Результат отжима неудовлетворительный. Белье мокрое/слишком влажное.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса прервала отжим вследствие неравномерного распределение белья в машине. Мелкое и крупное белье распределите равномерно в барабане. – Выбрана слишком низкая скорость отжима? ⟶ *Стр. 5*
Продолжительность программы меняется во время цикла стирки.	– Это не является неисправностью – выполнение программы приводится в соответствие с процессом стирки. Это может привести к изменениям продолжительности программы на дисплее индикации.
Многократное начало отжима.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса пытается устранить неравномерное распределение белья в машине.
Остатки воды в ячейке ❀ для кондиционера.	– Это не является неисправностью – не влияет на эффективность кондиционера. – При необходимости помойте вставку. ⟶ *Стр. 10*
Запах в стиральной машине.	– Выполните программу 👕 **Хлопок 90 °C** без белья. Используйте универсальное моющее средство.
Индикация статуса 🫧 мигает. Из кюветы для моющих средств может выступать пена.	– Загружено слишком много моющего средства? Смешайте 1 ст. л. мягкого ополаскивателя с ½ л воды и залейте жидкость в ячейку **II**. *(Нельзя применять для функциональной одежды для активного отдыха, спорта и текстильных изделий с пухом!)* – Снизьте дозу моющего средства для следующей стирки.
Шумы, вибрации и перемещение машины во время отжима.	– Зафиксированы ли ножки прибора? Прикрепите ножки прибора к полу. ⟶ *Инструкция по установке* – Сняты ли транспортировочные крепления? Снимите транспортировочные крепления. ⟶ *Инструкция по установке*
Дисплей/лампочки индикации не функционируют во время работы машины.	– Перебой в подаче электроэнергии? – Выключилось предохранительное устройство? Включите или замените предохранитель. – В случае повторного возникновения неисправности, вызовите сервисную службу.
Программа длится дольше, чем обычно.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса пытается устранить неравномерное распределение белья в машине, заново распределяя белье в машине. – Это не является неисправностью – включена система контроля пенообразования – включаются дополнительные циклы полоскания.

Что делать, если ...

Следы моющего средства на белье.	– Иногда в состав безфосфатных моющих средств входят не растворяющиеся в воде вещества. – Выберите 〰 **Полоскание** или почистите белье после стирки щеткой.

Если Вы не сможете самостоятельно устранить неисправность (выкл./вкл.) или в случае необходимости ремонта:

– Установите переключатель программ в положении ○ **Выкл.** и извлеките вилку из розетки.
– Закройте водопроводный кран и вызовите сервисную службу. ⟶ *Инструкция по установке*

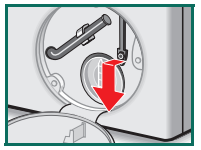
Экстренная разблокировка, *напр., в случае перебоя в электроснабжении*

Программа продолжается, как только возобновится подача электроэнергии.
Если все-таки необходимо выгрузить белье, то загрузочный люк можно открыть следующим образом:

Опасность ошпаривания!

Стиральный раствор и белье могут быть горячими. В этом случае подождите, пока раствор и белье остынут. Не касайтесь вращающегося барабана.
Не открывайте загрузочный люк, если вода видна через стекло.

1. Установите переключатель программ на ○ **Выкл.**, извлеките штепсельную вилку из розетки.
2. Слейте стиральный раствор. ⟶ *Стр. 11*
3. Снимите экстренной разблокировки с держателя.
Потяните вниз устройство экстренной разблокировки с помощью инструмента и затем отпустите. После этого загрузочный люк откроется.



Сервисная служба

Если Вы не сможете самостоятельно устранить неисправность (Что делать, если ..., , ⟶ *Стр. 12, 13*), тогда обратитесь, пожалуйста, в нашу сервисную службу. Мы всегда найдем соответствующее решение, чтобы избежать ненужного вызова технического специалиста.

Контактные данные расположенной поблизости сервисной службы Вы найдете здесь или в списке сервисных служб (в зависимости от модели).

Пожалуйста, сообщите сервисной службе номер модели (E-Nr.) и заводской номер (FD) прибора.

E-Nr._____ **FD**_____

Номер модели Заводской номер

*Эти данные Вы найдете: внутри загрузочного люка */в открытой крышке цоколя для обслуживания машины * и на спинке прибора.*
** в зависимости от модели*

Доверьтесь компетентности изготовителя. Обратитесь к нам.
Это гарантирует Вам квалифицированно выполненный ремонт специалистами по эксплуатации, обслуживанию, ремонту и установке оборудования с использованием оригинальных запчастей.

Соблюдайте указания по технике безопасности на Стр. 8!

Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации

ru

WS10O240OE
WS12O240OE

Обязательно внимательно прочитайте перед эксплуатацией стиральной машины эту инструкцию и отдельную инструкцию по установке и уходу!

SIEMENS